



COLEGIO ISAAC RABIN

Política de lenguas en el CIR.



Marco de referencia

El lenguaje desempeña un papel fundamental en el desarrollo personal y en la exploración y preservación de la identidad cultural y el entendimiento intercultural. La lengua constituye el principal elemento de conexión en el currículo. La lengua es en el aprendizaje, el desarrollo del pensamiento y la comunicación; sustenta e fundamental impregna todas las áreas del currículo.

No sólo es necesario el aprendizaje de la lengua, sino aprender sobre la lengua y a través de ella. La mejor forma de facilitar ese aprendizaje es mediante contextos auténticos y la literatura desempeña un papel esencial en este sentido. Las tres áreas principales de comunicación: oral, escrita y visual se aprenden a través de todas las áreas disciplinarias y de indagación transdisciplinaria. (Tomado del Documento “Principios y valores de la lengua” IBO).

Enfoque lingüístico del CIR

En el Colegio Isaac Rabin la lengua de instrucción es el español, idioma oficial de la República de Panamá; además, se imparten inglés, hebreo y francés como lenguas adicionales.

La lengua: es el centro de la comunicación y es el vehículo de aprendizaje al servicio de todas las disciplinas. Permite estructurar el pensamiento, expresarse claramente y comunicarse verbalmente o por escrito en diferentes contextos. La responsabilidad de la enseñanza de la lengua es de todos los docentes del colegio.

El bilingüismo aditivo: es donde el aprendizaje de una lengua diferente no actúa en detrimento del desarrollo académico, cognitivo, lingüístico o social de la lengua y cultura que le son propias a cada estudiante.

Enseñanza desde las habilidades: Los programas de lenguas se enfocan en desarrollar todas las habilidades por igual: comprensión auditiva, comprensión lectora, escritura y comunicación oral.

Objetivos de la enseñanza de las lenguas

1. Aplicar el conocimiento con confianza y creatividad en diversas lenguas, lenguajes y formas de comunicación.
2. Desarrollar habilidades relativas al aprendizaje de las lenguas en cuanto a comprensión, expresión y producción de textos.
3. Promover el respeto por la diversidad cultural y lingüística de la comunidad de aprendizaje.

Descripción general de la enseñanza de las lenguas todas las lenguas que se ofrecen en el colegio se enfocan en el desarrollo de la comprensión auditiva, comprensión lectora, escritura y comunicación oral. Las clases están acompañadas de estímulos visuales y auditivos para reforzar las diferentes áreas de la comunicación.

La literatura y los textos reales se utilizan desde temprana edad para el aprendizaje de las lenguas. Durante la primera etapa de la lectoescritura, se privilegia el significado más que la corrección y se hace énfasis en disfrutar del proceso de la expresión escrita. La expresión oral se promueve mediante actividades de diversa índole tales como: debates, dramatizaciones, charlas, canciones, diálogos interactivos, entre otros.

Enseñanza del Español

La mayor parte del currículo escolar se imparte en la lengua de instrucción.

PEP	PAI, 11mo y 12mo
Español	Lengua y literatura
Ciencias Naturales	Individuos y sociedades (todas las materias)
Ciencias Sociales	Matemática
Matemáticas	Ciencias
Iahadut	

Asignaturas que se imparten en español

La enseñanza de la lengua de instrucción procura lograr en los estudiantes los diversos niveles, el desarrollo de conocimientos y habilidades, entre ellos:

- Comprensión de la intención de un texto.
- Reconocimiento de la idea central e ideas secundarias de un texto.
- Identificación de relaciones semánticas.
- Inferencia de la información implícita de lo que lee.
- Realización de analogías.
- Comprensión del significado de palabras que desconoce tomando en cuenta el contexto.
- Construcción de estructuras oracionales simples y complejas con sentido completo con sintaxis regulares y figuradas.
- Uso correcto de los aspectos ortográficos, semánticos, gramaticales de la lengua de instrucción en sus producciones escritas.
- Desarrollo de una postura clara y segura ante sus producciones escritas.
- Producción de textos según las situaciones comunicativas que se les presenten y las demandas sociales que enfrenten.
- Interpretación, uso y construcción de textos visuales y multimedia. Las áreas del léxico, morfología y sintaxis de la lengua de instrucción, se trabajan a lo largo de todo el currículo.

Enseñanza del Inglés

El idioma inglés se imparte en todos los niveles con la siguiente carga horaria:

PREESCOLAR	PEP	PAI, 11mo y 12mo
Inglés (6/h) frecuencia semanal.	Inglés (7/h) frecuencia semanal.	Inglés (8/h) frecuencia semanal, I al IV año PAI
	Tecnología (2/h) frecuencia semanal	Inglés (6/h) frecuencia semanal, V año
	Música (2/h) frecuencia semanal.	
	Arte (2/h) frecuencia semanal.	
	Educación física (2/h) frecuencia semanal.	Inglés (6/h) frecuencia semanal, Undécimo y Duodécimo grado
		Música 1/h frecuencia semanal, de I a IV año PAI en inglés Educación Física y para la salud 2/h frecuencia semanal, de I año PAI a 11mo grado

El método de enseñanza del inglés en el aula es de inmersión total. El profesor habla inglés a los estudiantes dentro y fuera del salón de clases. El objetivo es que los alumnos, al finalizar el bachillerato, logren desenvolverse en contextos sociales y académicos angloparlantes y que superen con éxito pruebas internacionales Cambridge Test KET, PET, FCE, CAE, CPE.

Los estudiantes más pequeños participan en actividades lúdicas que tienen como meta la discriminación auditiva y la expresión oral. Tienen un programa de lectura en línea que proporciona diversos textos y artículos de conocimiento general que les fomentan el desarrollo del pensamiento crítico; dichos programas son: desde preescolar a quinto PEP, Raz Kids A-Z y de primero a quinto año PAI y undécimo y duodécimo Achieve 3000.

El colegio ofrece viajes educativos a diferentes países de habla inglesa con el objetivo de perfeccionar el inglés, además del fortalecimiento de los atributos del Perfil de Aprendizaje de la comunidad del IB. La enseñanza del inglés en el colegio Isaac Rabin comparte los objetivos descritos en el “Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, enseñanza y evaluación”.

Enseñanza del Hebreo

PEP	PAI, 11mo y 12mo
Hebreo (2/h) frecuencia semanal. De Primero a Quinto grado.	Hebreo (3/h) frecuencia semanal, de I al IV año PAI. Hebreo (2/h) frecuencia semanal, V año PAI.
	Hebreo (2/h) frecuencia semanal, Undécimo y Duodécimo grado.

El idioma hebreo se enseña como lengua adicional desde primero a duodécimo grado, como curso paralelo a francés. Durante el primer grado se enfatiza la expresión oral fortaleciendo el aprendizaje de vocabulario relacionado con la vida diaria, a partir del segundo semestre, se trabaja la expresión escrita fomentando la escritura de palabras y a partir de segundo

grado se estimula la redacción de frases simples. La complejidad en la redacción aumenta gradualmente.

En los grados superiores, se enfatiza la expresión escrita a través de: la redacción de textos y la escritura. Se aplican diversas estrategias para reforzar la expresión oral en los estudiantes, entre ellas: charlas, diálogos, presentaciones orales, trabajos colaborativos, cine-foro; etc.

Al igual que el idioma inglés, la enseñanza del hebreo en el colegio Isaac Rabin comparte los objetivos descritos en el “Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, enseñanza y evaluación”.

Enseñanza del Francés

El francés como lengua adicional, se imparte desde primero hasta duodécimo grado como curso paralelo a hebreo. Los estudiantes son expuestos a situaciones y actividades lúdicas, así como a la literatura, cultura y temas de interés locales e internacionales, lo que permite la adquisición del idioma en todos sus aspectos.

Los estudiantes del tercer y quinto año PAI al igual que los de duodécimo grado deben tomar el examen DELF, avalado por el Ministerio de Educación de Francia. Este examen certifica el nivel de conocimientos del francés con que cuenta el estudiante. Al igual que el idioma inglés, la enseñanza de la lengua francesa en el colegio Isaac Rabin comparte los objetivos descritos en el “Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, enseñanza y evaluación”.

PEP	PAI
Francés (4/h) frecuencia semanal.	Francés (5/h) frecuencia semanal, de I a IV año PAI. Francés (4/h) frecuencia semanal, V año PAI.
	Francés (3/h) frecuencia semanal, Undécimo y Duodécimo.

Aquellos estudiantes cuya lengua materna es diferente a la lengua de instrucción recibirán apoyo del colegio a través de un programa de español para extranjeros, hasta tanto logren el dominio de la lengua de instrucción. En el caso de estudiantes cuya lengua materna es el hebreo y que ingresan al colegio sin el dominio de la lengua de instrucción, el departamento de español en conjunto con el departamento de estudios judaicos y el departamento de psicología realizan un programa de apoyo. El departamento de psicología interviene considerando esto como una necesidad educativa.

Los profesores reciben talleres, capacitaciones y documentos que permiten desarrollar en los estudiantes habilidades de comunicación y pensamiento crítico. En las reuniones de coordinación se intercambian materiales de interés, ideas y experiencias de aprendizaje que se pueden aplicar exitosamente.

Documentos de Referencia: Cómo hacer realidad el PEP: Un marco curricular para la educación primaria internacional El PAI: de los principios a la práctica "Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, enseñanza y evaluación". Pautas para elaborar la política lingüística del colegio (CEPEL / IBO) El aprendizaje en una lengua distinta a la materna en los programas del IB (CEPEL / IBO)

Revisión: 28 de diciembre de 2011

Revisión 28 de junio de 2013.

Revisión 15 de febrero de 2015,

Revisión 30 de enero de 2018.

Revisión marzo de 2019